* ثمن المبشر *

* بالفرنساوية فى الاوطان الجزايرية *

* من كل سنة .... ٥ فرنك

* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل سنة .... ٨ فرنك

* بالعربية خاصة فى الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر .... ٥ فرنك

* من كل سنة .... ١٠ فرنك

* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك فى المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودى حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذلك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين فى كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا فى الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

* بالفرنساوية *

* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بفى رومان .... ١٨ سنتيما

* بالعربية *

* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف .... ٢٥ سنتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *

* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر ان اختصت بالورقة المطبوعة يوم الاربعاء اى باللغة الفرنساوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنساوية معا فكذلك

٤٠٠٨

* فى يوم السبت ٥ صفر سنة ١٣١٦ *

* فى يوم السبت ٢٥ جوان سنة ١٨٩٨ *

* قسم رسمى *

الروساء المسلمون

* بموجب امر صادر من جناب والى عموم الجزايرية فى اليوم ٢٠ من جوان ١٨٩٨ وقع ما يذكر

* سى الميربن ناصر قايد اولاد سيدى خليفة الغرابة فى ملحقات سعيدة ودايرة العين الصفراء من ايالة وهران قد انتقل بمثل منصبه الى عرش الرزاينة الغرابة فى الملحقات المذكورة بدلا من سى الحبيب ولد عبد الحاكم المتوفى

* سى الطيب ولد قدور بالوفا سمى قايدا على اولاد سيدى خليفة الغرابة فى ملحقات سعيدة من ايالة وهران بدلا من سى الميربن ناصر المنتقل الى الرزاينة الغرابة

---

* بموجب امر صادر من جناب والى عموم الجزايرية فى اليوم ٢٢ من جوان ١٨٩٨ وقع ما ياتى

* السيد عبد الجليل (ميلود ولد الشريف) قد سمى معينا مسلما لدوار سبعة شيوخ فى بلدة رمشى المختلطة من عمالة وهران عوضا عن معمر (بوعزة ولد عزة) المؤخر من منصبه

* السيد عالم جبار (محمد) قد سمى معينا مسلما لدوار اهل العيد فى بلدة سانت لوسيان المختلطة من عمالة وهران بدلا من عطو (بوالانوار بن عطو) المعزول

امر من الوالى

* نحن الوالى العام على الجزايرية

* بعد اطلاعنا على الفصل ٢ من القانون الشرعى المورخ باليوم ٢٨ من ابريل ١٨٨٧ الذى اوجب فى الاعراش بالجزايرية تتميم اعمال التحديد والتقسيم المنصوص عليها فى الفصل ٢ من قانون مجلس اعيان الدولة المورخ باليوم ٢٢ من ابريل ١٨٦٣

وعلى اوامر الدولة المورخين باليوم ٢١ من سبتامبر ١٨٨٧ و١٨ من جوليت ١٨٩٠ المتضمنين كيفية اجراء تلك الاعمال وتفويض تنفيذها فى كل عمالة الى امناء حادين مجعولين تحت نظر جماعة تصرف

والتفاتنا الى امر الوالى المورخ باليوم ١١ من اكتوبر ١٨٩٤ المعين عرش بنى عمران من بلدة صومام المختلطة بعمالة قسنطينة لتجرى فيه اعمال التحديد والتقسيم المشار اليها اعلاه

والى امر اقامة جماعة العرش المسطور وعرض الحال المتضمن تحديد وطنه الذى حرره الامين الحاد المعين وعولت عليه فى اليوم ٢٤ من ماى ١٨٩٥ جماعة التصرف بعمالة قسنطينة

ونظرنا الى الرسم المعتمد عليه

والى اوامر اقامة الجماعات الدوارية وعرض حال تحديد الدوار الذى حرره الامين الحاد واعتمدته جماعة التصرف يوم ١٧ من نوفمبر ١٨٩٧

والى الرسوم المعتمد عليها

والى تقرير جماعة التصرف المورخ باليوم ٢٠ من ابريل ١٨٩٨ المشتمل على جملة الاعمال المجراة لتحديد وطن عرش بنى عمران وتقسيمه بين الدواوير

والى راى اعضاء ديوان الولاية المورخ باليوم ٣ من جوان ١٨٩٨

وبناء على ما عرضه عامل عمالة قسنطينة من المطاليب

امرنا بما ياتى مفصلا

* الفصل ١ * ان وطن عرش بنى عمران من بلدة صومام المختلطة فى عمالة قسنطينة الذى مساحته نحو ٦٧٠٨ هيكتارات قد صار محدودا حسب الدلايل المبينة فى عرض حال تحديده المذكور

* الفصل ٢ * ان وطن العرش المسطور قد صيرناه دوارا واحدا كما ياتى حسب الدلايل المبينة فى عرض حال التحديد وغيره من البينات المزبورة

دوار ابرارس

* عدد سكانه ٢٠٤٢ نفسا

* فيه للدومين من الغاب ٢٣٠٤ هيكتارات و٣٣٠٠ ارا

* وله فيه من العقارات غير الغاب ٢٧٥ هيكتارا و٦٠٠٠ ارا

* وفيه من الاراضى المعدة للادارات البلدية ٩٧٧ هيكتارا و٥٣٠٠ ارا و١٠ سنتيارات

* ومن املاك الافراد ٣٠٤٦ هيكتارا و١٨٠٠ ارا

* ومن املاك العامة ١٠٤ هيكتارات و٣٥٠٠ ارا و٩٠ سنتيارا

* مجموع الجميع ٦٧٠٨ هيكتارات

BRITISH MUSEUM

* الفصل ٣ * قد ابقينا حسبما هو مذكور فى عرض حال تحديد وطن دوار ابرارس ما اعتاده مسلموه من حقوق الاستغلال فى الاقسام الغابية المعلمة بعدد ١ الى ٥ التى مساحتها نحو ٢٣٠٤ هيكتارات

* الفصل ٤ * عامل عمالة قسنطينة ومدير ادارة الدومين بها وحافظ غاباتها هم المكلفون كل منهم فيما يخصه بتنفيذ امرنا هذا

* حرر بالجزاير فى اليوم ٢٣ من جوان ١٨٩٨

الوالى العام

* ليبين *

امر من الوالى

* نحن الوالى العام على الجزايرية

* بعد اطلاعنا على الامر الدولى المورخ باليوم ١٧ من ابريل ١٨٨٩ المتعلق بتنظيم ادارة المحاكم الاسلامية

وعلى امر الدولة المورخ باليوم ٢٣ من جوليت ١٨٩٥

وعلى اوامر الوالى الصادرة فى غرة اوت ١٨٩٥ المنوط جميعها بكيفية اجراء العمل فى المدارس

وبناء على ما قدمه فى الشان الوكيل العام من المطاليب

امرنا بالفصل الاتى

* الفصل ١ * سيفتتح امتحان فى اليوم ٨ من جوليت الاتى بمدن الجزاير وقسنطينة وتلمسان لطالبى الاجازة فى العدالة بالاقسام الشرعية الاسلامية من الاوطان الداخلة تحت الحكم المدنى

* الفصل ٢ * ان اللجنات المكلفة باجراء الامتحان المذكور تكون مولفة ممن يذكر

الجزاير

* اولا رئيس حجرة ومشير فى محكمة الاعادة بالجزاير يعينهما رئيسها الاكبر باتفاقه مع الوكيل العام ويكون احدهما رئيس اللجنة والاخر نايبه

* ثانيا مدير مدرسة الجزاير واثنان من مدرسيها المسلمين يعينهما رئيس القسم الجزايرى من التعليم العمومى

* ثالثا قاضيا المحكمتين المالكية والحنفية فى الجزاير

* رابعا ترجمان شرعى يعينه الوكيل العام ويكون كاتب اللجنة

قسنطينة وتلمسان

* اولا رئيس المحكمة المدنية او نايبه واحد حكامها يعينهما رئيس محكمة الاعادة الاكبر والوكيل العام ويكون احدهما رئيس اللجنة والاخر نايبه

* ثانيا مدير المدرسة واثنان من مدرسيها المسلمين يعينهما رئيس القسم الجزايرى من التعليم العمومى

* ثالثا قاضى محكمة قسنطينة او قاضى محكمة تلمسان والباش عدل الاول فى القسم

* رابعا ترجمان شرعى يعينه الوكيل العام ويكون كاتب اللجنة

* الفصل ٣ * يلزم كل من يريد الدخول فى الامتحان المذكور ان يصحب مطلبه اولا بعقد مولده واذا عدم فبنسخة مستخرجة من الدفتر المعد لتسجيل المواليد تشهد له بان عمره اكثر من ٢٢ عاما

* ويرخص لمسلمى الوطن العسكرى عند عدم النسخة المذكورة ان ياتوا ببينة تقوم مقامها وثانيا بنسخة من الورقة الشرعية المعدة لتقييد العقوبات وثالثا بشهادة يتسلمها من حاكم بلد سكناه سواء كان رئيس مجلس بلدى (مير) او متصرفا (منيستراتور) او حاكما عسكريا كبيرا

* الفصل ٤ * ان المسايل التى يجرى فيها الامتحان المذكور هى ما ياتى

المسايل الكتابية

* اولا انشاء وثيقة بيع او كراء او شركة او غير ذلك وكتب رسم شهادة او وكالة او براءة او تحرير رسالة فى مبحث فقهى

* ثانيا كتابة مقالة بالفرنساوية من املاء

المسايل الشفاهية

* اولا اللغة العربية وقراءة سطور فى كتاب عربى مطبوع او مخطوط حادثا وشرحها

* ثانيا الفقه الاسلامى والعمل به ونظام المحاكم الاسلامية فى الجزايرية

* ثالثا اللغة الفرنساوية

* رابعا علم الحساب

* خامسا مبادى علمى التاريخ والجغرافيا

* سادسا مبادى الفقه الفرنسوى ونظام الاحكام الجارية بمقتضاها التصرفات

* سابعا مبادى علمى الهندسة والطبيعيات

* الفصل ٥ * ان احكام امر الوالى العام المورخ باليوم ٥ من اوت ١٨٧٧ التى لم يبطلها هذا الامر لا يزال العمل جاريا بموجبها

* الفصل ٦ * ان الممتحنين الفايزين بالنجاح لا تسوغ تسميتهم فى خطة العدالة بالمحاكم الاسلامية الا عند عدم وجود من لهم الاجازة فى العلوم المزاولة بالمدارس الاسلامية الجزايرية

* الفصل ٧ * الوكيل العام لدى محكمة الاعادة فى الجزاير مكلف بتنجيز امرنا هذا

* حرر بالجزاير فى اليوم ١١ من جوان ١٨٩٨

الوالى العام

* ليبين *

* قسم غير رسمى *

امر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على طلبة السيدين هانى العربى بن قدور (وهانى) ابن ابراهيم بن قدور الفلاحين والساكنين بدوار اولاد جدى دوار كمين اولاد بالغ التحاته كمين تلاغ الممتزجة الاجناس دايرة سيدى ابى العباس الوكيل عنهما السيد ماريشال رينى ذو املاك وساكن بسيدى ابى العباس الجاعل منزله بها حسبما وكلاه بموجب وكالة وقعت لدى الاستاذ رنار الموثق بسيدى ابى العباس بتاريخ اليوم ٢٥ ماى سنة ١٨٩٨ مسجلة وهى الطلبة المورخة باليوم ١٦ من شهر جوان سنة ١٨٩٨

* المطلوب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتى ذكره

* ارض كاينة بجملة السوابق المرقومة بعدد ٣١ المدعوة بوقبة باكير بوطن دوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ كمين تلاغ الممتزجة الاجناس دايرة سيدى ابى العباس مساحة تلك الارض ماية وخمسة وتسعون هكتار بالتحرى يحدها جوفا ارض كمينال القبيرات وقبلة السوابق المرقوم عليها عدد ٨ المسماة برح وقبلة شرقا طريق بدوا وغربا اهل انقاد

* وامرنا باجراء البحث من الملكية فى شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ ١٦ فيفرى سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد امبير المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم السادس عشر من شهر جولييت سنة ١٨٩٨ لاجل تحديد وتحجير الارض الجارى البحث عليها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كماله ايضا ان يفيد قول جميع من ادعى بالملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون الموصى اليه فيدرج هذا الامر بورقة * المبشر * ويقرى باسواق العرش ويلصق باللغة العربية والفرنصاوية بادارة حاكم بلاد تلاغ الممتزجة الاجناس وبسبب هذا الادراج والاعلان فيلزم لكافة ذوى الحقوق باظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات مالهم من حق فى ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ١٦ من شهر جوان ١٨٩٨

من العامل

الكاتب العام

* قاروبى *

امر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ٢٠ جوان سنة ١٨٩٨ الصادرة من السيد هادف (عبد القادر بن العربى) فلاح وساكن بدوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ العواقه كمين تلاغ الممتزجة الاجناس دايرة سيدى ابى العباس الوكيل عنه السيد سيناك جول ذو املاك وساكن بسيدى ابى العباس الجاعل منزله بها حسبما وكله بموجب وكالة مسجلة وقعت لدى الاستاذ اقوالوا الموثق بسيدى ابى العباس بتاريخ اليوم ١٨ من شهر ماى سنة ١٨٩٨

* المطلوب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتى بيانه

* ارض معدة للحراثة وفيها القندول كاينة بالسوابق المرقومة بعدد ٣٣ المسماة بفيض تقه بدوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ العواقه كمين تلاغ الممتزجة الاجناس دايرة سيدى ابى العباس مساحتها تسعة هكتارات يحدها جوفا فيض تقه وشرقا هادف الشيخ بن امينه والنواوى على بو بكر وربلوى بن الشيخ وقبلة ارض هادف عبد القادر المذكور اعلاه وغربا يحدها ايضا فيض تقه ولها من هذه الجهة صورة شوكة فيها غدير وشجر البلوط ثم تقسمها طريق

* وامرنا باجراء البحث من الملكية فى شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ ١٦ فيفرى سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد كازوا المهندس

* وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم العشرين جولييت سنة ١٨٩٨ لاجل تحديد وتحجير الارض الجارى البحث عليها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كما له ايضا ان يفيد قول جميع من ادعى بالملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون الموصى اليه فيدرج هذا الامر بورقة * المبشر * ويقرى باسواق العرش ويلصق باللغة العربية والفرانصاوية بادارة شيخ بلاد تلاغ الممتزجة الاجناس وبسبب هذا الادراج والاعلان فيلزم لكافة ذوى الحقوق باظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات مالهم من حق فى ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢٠ جوان سنة ١٨٩٨

من العامل

الكاتب العام

* قاروبى *

امر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ٢٠ من شهر جوان سنة ١٨٩٨ الصادرة من السيدين نواوى (على بن ابى بكر) وهادف (الشيخ بن امينة ونواوى (محمد بن نوه) وربلوى (ربلوى بن الشيخ) وهادف (عبد القادر وبن العربى) الفلاحين الساكنين بدوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ العواقه كمين تلاغ الممتزجة الاجناس الوكيل عنهم السيد سيناك جول ذو املاك وساكن بسيدى ابى العباس الجاعل منزله بها حسبما وكلوه بموجب وكالة مسجلة وقعت لدى الاستاذ اقوالوا الموثق بسيدى ابى العباس بتاريخ اليوم ١٨ من شهر ماى سنة ١٨٩٨ المطلوب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتى بيانه

* ارض بعضها معد للحراثة وبعضها قندول مساحتها اثنان واربعون هكتار كاينة بالسوابق المرقوم عليها عدد ٣٣ المدعوة بفيض تقه بدوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ العواقه كمين تلاغ الممتزجة الاجناس دايرة سيدى ابى العباس يحدها جوفا ما تبقى من اراضى العرب وشرقا وزاد محمد ابن مازوزى وقوتى اعمر بن ابى مدين وقبلة اراضى العرب كذالك وتقسمها من هذه الجهة طريق وغربا ارض سليمان واد السويح

* وامرنا باجراء البحث من الملكية فى شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ ١٦ فيفرى سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد كازوا المهندس

* وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ٢٠ جولييت سنة ١٨٩٨ لاجل تحديد وتحجير الارض الجارى البحث عليها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كماله ايضا ان يفيد قول جميع من ادعى بالملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون الموصى اليه فيدرج هذا الامر بورقة * المبشر * ويقرى باسواق العرش ويلصق باللغة العربية والفرانصاوية بادارة شيخ بلاد تلاغ الممتزجة الاجناس وبسبب هذا الادراج والاعلان فيلزم لكافة ذوى الحقوق باظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات مالهم من حق فى ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢٠ جوان سنة ١٨٩٨

من العامل

الكاتب العام

* قاروبى *

امر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ٢٠ من جوان سنة ١٨٩٨ الصادرة من السيد طيبى (بوزيان بالهادف) فلاح وساكن بدوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ العواقه كمين تلاغ الممتزجة الاجناس دايرة سيدى ابى العباس الوكيل عنه السيد سيناك جول ذو املاك وساكن بسيدى ابى العباس الجاعل منزله بها حسبما وكله بموجب وكالة مسجلة وقعت لدى الاستاذ اقوالوا الموثق بسيدى ابى العباس بتاريخ اليوم ١٨ من شهر ماى سنة ١٨٩٨ المطلوب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتى بيانه

* قطعة ارض معدة للحراثة وفيها القندول كاينه بالسوابق المرقومة بعدد ٣٣ المسماة بفيض تقه بدوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ العواقه كمين تلاغ الممتزجة الاجناس دايرة سيدى ابى العباس مساحة تلك القطعة ثمانية هكتارات يحدها غربا فيض تقه وجوفا غدير ولها من هذه الجهة صورة شوكة فيها شجر البلوط وشرقا ارض العرب ثم تقسمها طريق

* وامرنا باجراء البحث من الملكية فى شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ ١٦ فيفرى سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد كازوا المهندس

* وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ٢٠ جولييت سنة ١٨٩٨ لاجل تحديد وتحجير الارض الجارى البحث عليها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كماله ايضا ان يفيد قول جميع من ادعى بالملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون الموصى اليه فيدرج هذا الامر بورقة * المبشر * ويقرى باسواق العرش ويلصق باللغة العربية والفرنسوية بادارة حاكم بلاد تلاغ الممتزجة الاجناس وبسبب هذا الادراج والاعلان فيلزم لكافة ذوى الحقوق باظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات مالهم من حق فى ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢٠ جوان سنة ١٨٩٨

من العامل

الكاتب العام

* قاروبى *

امر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ٢٠ من شهر جوان سنة ١٨٩٨ الصادرة من السيدين وراد (محمد بن مازوزى) وقوتى (اعمر بن بومدين) الفلاحين الساكنين بدوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ العواقه كمين تلاغ الممتزجة الاجناس دايرة سيدى ابى العباس الوكيل عنهما السيد سيناك جول ذو املاك وساكن بسيدى ابى العباس الجاعل منزله بها حسبما وكلاه بموجب وكالة وقعت لدى الاستاذ اقوالوا الموثق بسيدى ابى العباس بتاريخ اليوم ١٨ ماى سنة ١٨٩٨ مسجلة المطلوب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتى بيانه

* ارض بعضها معد للحراثة وبعضها قندول مساحتها ثلاثون هكتار كاينة بالسوابق المرقوم عليها عدد ٣٣ المدعوة بفيض تقه بدوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ العواقه كمين تلاغ الممتزجة الاجناس دايرة سيدى ابى العباس يحدها غربا النواوى (على بن بوبكر) وهادف (ابن يامينة) وربلوى (ربلوى بن الشيخ) وهادف عبد القادر بن العربى وجوفا شرقا ابراهيم بن قدور ومن النواحى الباقيه تحدها ارض العرب ثم تقسمها طريق

* وامرنا باجراء البحث من الملكية فى شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ ١٦ فيفرى سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد كازو المهندس

* وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم العشرين جولييت سنة ١٨٩٨ لاجل تحديد وتحجير الارض الجارى البحث عليها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كماله ايضا ان يفيد قول جميع من ادعى بالملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون الموصى اليه فيدرج هذا الامر بورقة * المبشر * ويقرى باسواق العرش ويلصق باللغة العربية والفرانصاوية بادارة شيخ بلد تلاغ الممتزجة الاجناس وبسبب هذا الادراج والاعلان فيلزم لكافة ذوى الحقوق باظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات مالهم من حق فى ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢٠ جوان سنة ١٨٩٨

من العامل

الكاتب العام

* قاروبى *

امر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ٢١ جوان سنة ١٨٩٨ الصادرة من السيد خراجى (عبد القادر بن عبد الرحمان) فلاح وساكن باولاد بالغ التحاته دوار اولاد عيبود كمين تلاغ الممتزجة الاجناس دايرة سيدى ابى العباس الوكيل عنه السيد شارل جان مدرساكان الساكن بسيدى الاحسن الجاعل منزله بها دايرة سيدى ابى العباس حسبما وكله بموجب وكالة مسجلة وقعت لدى الاستاذ لورنسوا الكاتب نوتير بتلاغ بتاريخ اليوم ١٥ من شهر ابريل سنة ١٨٩٨ المطلوب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتى بيانه

* ارض اصلها سابقه معروفة ببلاد احيارة سكروطوا او الحيارة كاينة بالمحل المسمى بتيزى من دوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ التحاتة كمين تلاغ الممتزجة الاجناس دايرة سيدى ابى العباس مساحتها احد وخمسون هكتارا يحدها قبلة وقبلة غربا الشعبة المعروفه

بشعبة سكروطوا وجوفا وجوفا شرقا اكميدال شانزى وجوفا وغربا ارض عبد السلام ولد بن يحيى

* فأمرنا باجراء البحث من الملكية فى شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ ١٦ فيفرى سنة ١٨٩٨

* وكلفنا بهذا البحث السيد ابوا المهندس

* وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم الاحد ٢٠ جوليت سنة ١٨٩٨ لاجل تحديد وتحجير الارض الجارى البحث عليها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كماله ايضا ان يفيد قول جميع من ادعى بالملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون المومى اليه فيدرج هذا الامر بورقة * المبشر * ويقرى باسواق العرش ويلصق باللغة العربية والفرنصاوية بادارة شيخ بلاد تلاغ المتزجة الاجناس وبسبب هذا الادراج والاعلان فيلزم لكافة ذوى الحقوق باظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات مالهم من حق فى ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢١ جوان سنة ١٨٩٨

من العامل

الكاتب العام

* فاروبى *

امـــــر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطالبة المورخة باليوم ٢١ جوان سنة ١٨٩٨ الصادرة من السيدين مشتى (عبد السلام بن ابن يحيى) ومشتى (بكاى بن ابن يحيى) ومشتى (بوشنتوف بن ابن يحيى) ومشتى (عبد القادر بن ابن يحيى) كلهم فلاحون وساكنون باولاد بالغ النحاته كمين تلاغ المتزجة الاجناس دايرة سيدى ابى العباس الوكيل عنهم السيد شارل جان مدرسا كان الساكن ببيلاج سيدى الاحسن الجاعل منزله به دايرة سيدى ابى العباس حسبما وكلوه بموجب وكالة مسجلة وقعت لدى الاستاذ افريس الموثق بسيدى ابى العباس بتاريخ اليوم ١٢ من شهر افريل سنة ١٨٩٨

* المطلوب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الآتى بيانه

* ارض اصلها سابقه مسماة بالجبارة او الكيارة او حيارة سكروطوا كاينة بالمحل المعروف بتيزى بدوار كمين تاجوت عرش اولاد بالغ النحاته كمين تلاغ المتزجة الاجناس دايرة سيدى ابى العباس مساحتها ثلاثة وخمسون هكتار يحدها جوفا ارض خراجى عبد القادر بن عبد الرحمان وتفرق بينها وبين هذه الارض الشعبة التى يقال لها شعبه سكروطوا وشرقا غابة اسليسن و بلاد الميلود بن عبد الرحمان وغربا الطريق الذاهبة من تطعامان الى اسليسن

* فامرنا باجراء البحث من الملكية فى شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون المورخ ١٦ فيفرى سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد ابوا المهندس

* وامرناه ليتوجه للمحل المعين له اليوم ٢١ جولييت سنة ١٨٩٨ لاجل تحديد وتحجير الارض الجارى البحث عليها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كما له ايضا ان يفيد قول جميع من ادعى بالملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون المومى اليه فيدرج هذا الامر بورقة * المبشر * ويقرى باسواق العرش ويلصق باللغة العربية والفرانصاوية بادارة شيخ بلاد تلاغ المتزجة الاجناس وبسبب هذا الادراج والاعلان فيلزم لكافة ذوى الحقوق باظهار جميع الوثايق والشهادات

اللايقة باثبات مالهم من حق فى ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢١ جوان سنة ١٨٩٨

من العامل

الكاتب العام

* فاروبى *

امـــــر

* نحن عامل عمالة قسنطينة

* بعد اطلاعنا على الطلب الصادر يوم ١٨ جوان سنة ١٨٩٨ اولا من الولية قابسية تركية بنت محمد المسمية ايضا رباح من غير حرفة الساكنة بدوار ويلان

* ثانيا من السيد عبابسية محمد بن على بن عمار بن عباس الفلاح الساكن بالدوار المذكور الغايب فى حقه وفى حق اخيه عمر واخواته مسعودة وبية ونوة والعكرى القاصرين الوصى عنهم وهم اولاد قابسية تركية بنت محمد المذكورة وعبابسية على بن عمار بن عباس المتوفى بدوار ويلان فى شهر اوت سنة ١٨٩٧ وكذلك فى حق اخته الاخرة القاصرة وهى عبابسية منية بنت مراة اخوة كما هو كل ذلك مثبت فى رسم باش عادل محكمة المجردة بتاريخ ١٤ سبطامبر سنة ١٨٩٧

* ثالثا من الولية عبابسية قمير بنت على بن عمار بن عباس من غير حرفة زوجة المسمى السعدى بن العربى الذى ساكنة معه بدوار ويلان

* وتلك الاشخاص الثلاثة اختاروا محل سكناهم فى مكتب الاستاذ ديزيرى زهلير النوتير ببلدة سوق هراس من نيله من الحكام وثيقة ملكية على عقار الآتى ذكره

* قطعة ارض معدة للفلاحة ومتعلقة باراضى الملكية الاشتراكية قدر مساحتها نحو خمسة هكتار توجد بمشنقة طكوكة من دوار ويلن بلدة سوق اهراس المتزجة بالموضع المسمى هنشير العلايق على مسافة نحو اربعة كيلوميتر من قار سيدى بادر بالطرف اليمينى من طريق حديد سوق هراس الى تونس وحدودها جوفا بشعبة الحمام وشرقا بطبة بلقاسم بن عمارى وغربا بطريق وجوفا بالمسمى العبيدى بن على

* امرنا باجراء البحث الجزئى فى شان العقار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ ١٦ فيفرى ١٨٩٧

* وعينا لذلك البحث السيد بربرو متصرف بلدة سوق هراس المتزجة

* وامرنا ايضا بان انتقاله الى الموضع المسطور يكون يوم ١٨ جولييت سنة ١٨٩٨ ليشرع بحضور من طلب البحث فى تحديد وترسيم العقار وايضا ليقبل مقالة جميع من يدعى على اى حق كان له فيه

* وامرنا هذا سيدرج فى ورقة المبشر مطابقا للفصل السادس من القانون الشرعى المورخ ١٦ فيفرى ١٨٩٧ ويشهر ايضا بالاسواق المعتبرة الكاينة بالعرش وثم اعلانه باللغتين الفرانصوية والعربية يكون بمحكمة شيخ بلدة سوق هراس المتزجة وبباب محكمة قاضى الصالح بسوق هراس وايضا بباب محكمة المجردة

* وتلك الاعلانات والادراج يوجب على كل مدعى ان ياتى بالحجج المبينة لحقوقه من العقار الواقع فيه الطلب

* كتب بقسنطينة يوم ١٨ جوان سنة ١٨٩٨

عن عامل العمالة

عضو المجلس المستشار

* اريب *

امـــــر

* نحن عامل عمالة قسنطينة

* بعد اطلاعنا على الطلب الصادر من السيد دوايفية محمد بن احمد بن بلقاسم الفلاح الساكن بدوار ويلان الذى اختار محل سكناه فى مكتب الاستاذ ديزيرى زهلير النوتير ببلدة سوق هراس يوم ١٨ جوان سنة ١٨٩٨ من نيله من الحكام وثيقة ملكية على عقار الآتى ذكره قطعة ترابية معدة للحراثة ومتعلقة بالاراضى الملكية الاشتراكية قدر مساحتها نحو ثلاثة هكتار توجد بمشنقة طكوكة دوار ويلان بلدة سوق هراس المتزجة بالموضع المسمى طبة السانية على مسافة نحو اربعة كيلوميتر من قار سيدى بادر بالطرف اليمينى من طريق حديد سوق هراس الى تونس وصورة تلك القطعة غير منتظمة ويحدها جوفا عبابسية على بن عمار وشرقا شعبة الحمام وغربا محمد بن عبد الله وجنوبا عمر بن بلقاسم وعبد الحفيظ بن بلقاسم

* امرنا باجراء البحث الجزئى فى شان العقار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ ١٦ فيفرى ١٨٩٧

* وعينا لذلك البحث السيد بربرو متصرف بلدة سوق هراس المتزجة

* وامرنا ايضا بان انتقاله الى الموضع المسطور يكون يوم ١٦ جولييت سنة ١٨٩٨ ليشرع بحضور من طلب البحث فى تحديد وترسيم العقار وايضا ليقبل مقالة جميع من يدعى على اى حق كان له فيه

* وامرنا هذا سيدرج فى ورقة المبشر مطابقا للفصل السادس من القانون الشرعى المورخ ١٦ فيفرى ١٨٩٧ ويشهر ايضا بالاسواق المعتبرة الكاينة بالعرش وثم اعلانه باللغتين الفرنصوية والعربية يكون بمحكمة شيخ بلدة سوق اهراس المتزجة وبباب محكمة قاضى الصالح بسوق اهراس وايضا بباب محكمة مجردة

* وتلك الاعلانات والادراج يوجب على كل مدعى ان ياتى بالحجج المبينة لحقوقه من العقار الواقع فيه الطلب

* كتب بقسنطينة يوم ١٨ من جوان سنة ١٨٩٨

من عامل العمالة

عضو المجلس المستشار

* اريب *

الجمهورية الفرنسوية

ولاية عموم الجزايرية

الادوات الفلاحية

مباراة فى اصطناع محراث للمسلمين

* قد اصدر سمو والى عموم الجزايرية فى اليوم ١٨ من ماى سنة ١٨٩٨ عملا براى ديوان الولاية الاعلى فى انعقاده الاخير امرا بمقتضاه افتتحت للصناع يعينون من اهل فرنسا ونزلاء البلاد الجزايرية ومسلميها المباراة فى اختراع محراث بسيط الصنع يسهل العمل به وفيه بقدر الامكان كل ما فى المحراثين المتعارفين الفرنسوى والعربى من المنافع بحيث يكون ملايما للفلاح المسلم مطابقا لاحواله الفلاحية وسيجعل للفايزين فى مضمار هذه المباراة من الجوايز ما هو معين اسفله

* الجايزة الاولى تشتمل على مبلغ قدره ١٠٠٠ فرنك ومدالية ذهب

* الجايزة الثانية تشتمل على مبلغ قدره ٧٥٠ فرنك ومدالية فضة مذهبة

* الجايزة الثالثة تشتمل على مبلغ قدره ٥٠٠ فرنك ومدالية فضة

* اما ترتيب الداخلين فى المباراة فبعد تجربة محاريثهم فى الارض والمقابلة بين نتايجها تتولاه تحت رياسة متفقد الفلاحة فى الجزايرية جمعية اعضاء نصفها الاول فلاحون فرنسويون واعضاء نصفها الثانى اعيان من الفلاحين

* ومما تراعيه الجمعية المذكورة فى هذا الترتيب فضلا عن اتقان الحرث رخص ثمن المحراث ومتانته وخفته وسهولة اصلاحه ان اعتراه فساد وتيسر العمل به فى الاراضى الصعبة وغير ذلك هذا وان تجربة المحاريث تجرى كما ذكر ظرف فصل الخريف من سنة ١٨٩٨ فى يوم ومحل سيعلن بهما

* ويجب على الراغبين فى دخول المباراة ان يطلبوا تقييدهم من المكتب الخامس بادارة الولاية العامة فى الجزاير قبل اول سبتامبر الآتى ومن اخر طلبه بعد التاريخ المذكور فلا يقبل منه

جمعية العلوم الادبية والسياسية

انعقادها فى اليوم ٢٨ من ماى ١٨٩٨

* قدم للجمعية المذكورة رئيسها الكبير الاستاذ الفاضل السيد لوفلسور نيابة عن الفاضلين السيدين اكتافى ديفون واكسافى قوبولانى (الاول متصرف اصالة والثانى متصرف معين وكلاهما فى ادارة البلدان المختلطة بالجزايرية) تاليفهما المسمى الطرق الدينية الاسلامية الذى صنفاه بمساعدة سمو السيد جول كامبون والى عموم الجزايرية سابقا وهو كتاب غزير الفوايد العلمية والغرض منه اتمام ما اجراه من قبل المولفون المشاهير السادة دونو فو ولوشا تيلى وهانوتو ولوتورنو ودو فيرى ورين من الابحاث فى الطرق المذكورة وفيه بيان شاف تام للغاية فى حالة معارفنا الآن من حيثية الطرق المومى اليها وينقسم الكتاب المنوه به الى قسمين

* اولهما ذكر فيه المولفان الديانة القروانية وكيفية انتشار الدين الاسلامى فى افريقية وامتزاج عقايد الوطنيين القديمة به وتوالى طرق المشايخ وتاثيرها فى قلوب الاهالى و نظام الطرق الآن من حيث ما ليتها

* وثانيهما ذكرا فيه بحثا خصوصيا فى الطرق السنية الاصلية التى يتفرع منها عدد يكاد ان لا يحصى من الطرق الاخرى

* ثمرة الكتاب المسطور فى هذا الموضوع عظيمة وله من الاهمية السياسية الكبرى ما لا يخفى فضلا عما حواه من الفرايد العلمية

---

* ليكن فى علم المشتركين فى ورقة المبشر ان من ينقض اجل اشتراكه فى اخير شهر سبتمبر فليعزم بتجديد الاشتراك كى لا ينقطع عنه

الجزاير فى مطبعة بيير فونتانا وشركايه

من اول شهر ماى الاتى تقبل الاعلانات المراد ادراجها فى جريدة المبشر بالوكالة الافريقية (اجانس افريكين) الكاينة ببطحاء الجمهورية (بولفار دولا ريبوبليك ٦) الجزاير

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصرى انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكرى وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه فى تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

* ثمنه ثلاثة فرنك وفى البوسطة ثلاثة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه L

---

* فهرسة مفصلة المختصر سيدى خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير فى والعلم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة حينا فى نسخة سيدى خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور

ثمنه ٧ ف و٥٠ س وفى البوسطة ٨ ف F

---

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذى الفه للسيد الكمانداں رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة

* فلاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتحقق ذهنه مافيمته فى المطبعة فهى ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما K

---

* الشرع الاسلامى * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية فى تنظيم الشرع الاسلامى ويليه امر دولى متمم لامر الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه

ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و٥ سانتيمات M

اعلان

* لما ان كان سعادة الوالى العام امر بتدريس التوحيد فى المدارس الجزايرية وكان كتاب صغرى الشيخ محمد السنوسى كما لا يخفى من اجل التاليف فى هذا الفن تولى من اجل ذلك تحويله الى اللغة الفرانسوية السيد لوسيانى الذى اشتهر باسمه فى العلوم العربية والفرانسوية وطبع المتن المذكور مع ما يتنزل عليه من مهمات شراحه كشرح مصنفه الشيخ محمد السنوسى والعلامة الباجورى وغيرهما والكل مصحوب بترجمته الفرانسوية ولما طبع الكتاب وترجمته فى مطبعة فونطانة بحروف جيدة وحجم صغير بعد التصحيح والمقابلة جاء بعون الله تعالى كتابا مفيدا للمسلمين والفرانسويين فنحث طلبة العلم اهل الافادة والاستفادة على اكتسابه والتقاط مجانى فصوله وابوابه

ثمنه ٢ فرنك وفى البوسطة ٢ ف و١٠ س

---

* وكذلك يوجد بمطبعة فونتانة متن الرحبية فى الفرايض مع ترجمته الفرانسوية للسيد لوسيانى ايضا

ثمنه فرنك و٥٠ سنتيما وفى البوسطة ف و٦٠ س

---

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨٩ فى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ٥٠ س وفى البوسطة ٦٠ س

---

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

كنوز مدارس العلم والعرفان

تاليف الفاضل السيد يدوار قاسلان

* هو كتاب جيل قاموس جليل مشتمل على ساير كلمات اللغة الفرنسوية العادية وبازايها ترجمتها بالعربية وفيه من الفاظها المعربة وقواعدها النحوية والصرفية ما يروى الغليل ويشفى العليل وثمن النسخة منه مجلدة مع اجرة نقلها بالبريد (البوسطة) ١٠ فرنكات و٩٥ صنتيما ومن اراد اشتراءها فليرسل حوالة بريدية محتوية على العدد المذكور الى الطباع المشهور الفاضل السيد بيير فونطانة وشركايه بزقاق دورليان عدد ٢٩ فى مدينة الجزاير

ادارة الولاية الجزايرية

قانون حج البيت

منقول من ورقة المبشر الرسمية

ثمنها فرنك و٥٠ سنتيما وفى البوسطة فرنك و٦٠ س

بمطبعة فونطانة وشركاية G

---

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جولييت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

---

* الدخول فى جماية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

اعلان

* نبشر اخوان العلم ان ذلك المتن الصغير الحجم الكبير العلم الموسوم ببناء الافعال فى الصرف وهو من الكتب التى اذن جناب والى عموم الجزايرية فى جعلها مما يدرس فى المدارس الاسلامية بالقطر الجزايرى قد نجزت مطبعة فونتانة وشركايه طبعه مع ترجمته الفرانسوية

للسيد بافار الترجمان الحربى فى ادارة الولاية العامة بحروف تنبسط بها القلوب ونمط تنجذب اليه الابصار وسهلت لذوى المحبة فى النفايس العلمية تحصيله بالثمن المعين اسفله

١ فرنك فى المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات فى البوسطة

اعلان

* وكما نبشر طلاب العلم بان المطبعة المذكورة اتمت طبع منظومة الشيخ سيدى حسن العطار العلامة الشهير مع ترجمتها الفرانسويه للسيد سيكار الترجمان الجندى فى ادارة الولاية العامة وهى من جلة التاليف المعدة باذن سعادة الوالى العام للتعليم العربى فى المدارس الاسلامية فنحثهم على اكتسابها لانها حازت مما تشتاق عليه النفوس جودة الحروف وحسن الاسلوب مع ان ثمنها قليل وهو

١ فرنك فى المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات فى البوسطة

قد علم القرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبيير فونتانة وشركايه بالزقاق المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والفاتورات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والقايمات وبطاقات التزويج والوفيات والدفاتر من كل صنف

ليكن فى علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة الفاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٦ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

فانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض اكمال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة فهو ف و١٠ سنتيما B

فانون الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها فى المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما E

ملكية العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧

فى شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ فى ٢٢ ابريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ ابريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و٥ س C

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و١٥ سنتيما

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثانى والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيى دولينا

قابض التسجيل ببجايه

عربها

السيد على بن محمد اكلى

الترجمان الشرعى ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و١٠ سنتيمات H

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,